

aiemmin katsonut, ettei tietty toimenpide ole valtiontukea, komissio ei voi aloittaa tällaista menettelyä, ellei se ole ensin suorittanut perusteellista tutkimusta sen perustelemiseksi, miksi aiempi näkemys ei enää ole voimassa. Lisäksi komission on päättäessään muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisesta perusteltava tällainen päätös riittävän selkeästi. Alcoan mukaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen katsoessaan, että komissio saattoi aloittaa muodollisen tutkintamenettelyn tutkimatta sitä, oliko vuonna 1996 tehdyn päätöksen alkuperäinen arviointi tullut pätemättömäksi. Komission aiemmasta näkemyksestä, jonka mukaan toimenpide ei ollut valtiontukea, herää myös kysymys, mitä menettelyä tulisi soveltaa siinä tapauksessa, että komissio päättäisi tutkia asian uudelleen ja aloittaa muodollisen tutkintamenettelyn kyseisestä toimenpiteestä. Sekä sovellettavista menettelysäännöistä että oikeusvarmuuden ja luottamuksensuojan peruseriaatteista seuraa, että tällaisissa olosuhteissa tulee soveltaa voimassa olevan tuen tutkimiseen sovellettavaa menettelyä. Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki oikeudellisen virheen katsoessaan, että komissio toimi oikein soveltaessaan uusien tukien osalta määrättyä menettelyä Alcoan tariffeihin.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) on esittänyt 29.5.2009 — Synthon BV v. Merz Pharma GmbH & Co KG

(Asia C-195/09)

(2009/C 193/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Synthon BV

Vastaaja: Merz Pharma GmbH & Co KG

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko lupa, joka myönnetään neuvoston direktiivin 65/65/ETY⁽¹⁾ mukaisen kansallisen lain nojalla, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92⁽²⁾ 13 ja 19 artiklassa tarkoitettu ensimmäinen yhteisössä myönnetty myyntilupa, vai onko lisäksi osoitettava, että myöntäessään kyseistä lupaa kansallinen viranomais suoritti kyseisessä direktiivissä säädetyn hallinnollisen menettelyn edellyttämien tietojen arvioinnin?
- 2) Kattaako neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 13 ja 19 artiklassa tarkoitettu ensimmäinen yhteisössä myönnetty myyntilupa luvat, joita oli kansallisessa lainsäädännössä sal-

littu käytettävän neuvoston direktiivin 65/65/ETY mukaisen lupajärjestelmän rinnalla?

- 3) Kuuluuko tuote, jolle on myönnetty yhteisössä ensimmäinen myyntilupa soveltamatta siihen neuvoston direktiivissä 65/65/ETY säädettyä hallintomenettelyä, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1768/92 soveltamisalaan sellaisena kuin se on määritelty 2 artiklassa?
- 4) Jos ei kuulu, onko tällaiselle tuotteelle myönnetty lisäsuojatodistus pätemätön?

⁽¹⁾ Lääkevalmisteita koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentämisestä 26.1.1965 annettu neuvoston direktiivi 65/65/ETY (EYVL 22, 9.2.1965, s. 369).

⁽²⁾ Lääkkeiden lisäsuojatodistuksen aikaansaamisesta 18.6.1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1768/92 (EYVL L 182, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Eurooppa-koulujen valituslautakunta on esittänyt 29.5.2009 — Paul Miles ym. ja Robert Watson Mac Donald v. Eurooppa-koulujen pääsihteeri

(Asia C-196/09)

(2009/C 193/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Eurooppa-koulujen valituslautakunta

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Paul Miles ym. ja Robert Watson Mac Donald

Vastaaja: Eurooppa-koulujen pääsihteeri

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko EY 234 artiklaa tulkittava siten, että sen soveltamisalaan kuuluu Eurooppa-koulujen valituslautakunnan kaltainen lainkäyttöelin, joka on perustettu Eurooppa-koulujen perussäännön määrittelevän yleissopimuksen⁽¹⁾ 27 artiklassa, ja onko sen näin ollen siitä syystä, että se ratkaisee asian viimeisenä oikeusasteena, saatettava asia yhteisöjen tuomioistuimen käsiteltäväksi?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko EY:n perustamissopimuksen 12 ja 39 artiklaa tulkittava siten, että ne ovat esteenä Eurooppa-kouluissa sovellettavan kaltaiselle palkkiojärjestelmälle, koska tämä järjestelmä — siitä huolimatta, että siinä viitataan nimenomaisesti yhteisöjen virkamiesten palkkiojärjestelmään — ei mahdollista rahanarvon alenemisen, mukaan luettuna taannehtiva aleneminen, täysimääräistä huomioon ottamista, mistä aiheutuu ostovoiman aleneminen opettajille, jotka kyseessä olevat jäsenvaltiot ovat lähettäneet näihin tehtäviin?

3) Jos toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, voidaanko sellaisella tilanteiden välisellä erolla, joka on todettavissa yhtäältä Eurooppa-kouluihin lähetettyjen opettajien osalta, joiden palkkauksesta vastaavat sekä kansalliset viranomaiset että se Eurooppa-koulu, jossa he opettavat, ja toisaalta Euroopan yhteisön virkamiesten osalta, joiden palkkauksesta yhteisö vastaa täysin, perustella edellä mainituissa artikloissa esitettyihin periaatteisiin nähden ja siitä huolimatta, että [Eurooppa-kouluihin lähetettyyn henkilöstöön sovellettavissa säännöissä] viitataan nimenomaisesti yhteisöjen virkamiesten henkilöstösääntöihin, sitä, että vaihtokurssit, joita sovelletaan vastaavantasoisien ostovoiman varmistamiseksi, eivät ole samoja?

(¹) EYVL 1994, L 212, s. 3.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Augstākās tiesas Senāts (Latvia) on esittänyt 4.6.2009 — Schenker SIA v. Valsts ieņēmumu dienests

(Asia C-73/06)

(2009/C 193/12)

Oikeudenkäyntikieli: latvia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Augstākās tiesas Senāts

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Schenker SIA

Vastaaja: Valsts ieņēmumu dienests

Ennakkoratkaisukysymykset

Onko yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (¹) 6 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että sitovaa tariffitietoa koskevan hakemuksen johdosta on annettava samanlaisia tavaroita, joilla on yhteinen liikenimi, tuotennumero tai mikä tahansa muu tavarana erottava tai yksilöivä kriteeri, koskeva sitova tariffitieto?

(¹) EYVL L 253, s. 1.

Valitus, jonka Euroopan yhteisöjen komissio on tehnyt 27.5.2009 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-249/06, Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), aiemmin Nikopolsky Seamless Tubes Plant "Niko Tube" ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), aiemmin Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VATv. Euroopan unionin neuvosto, 10.3.2009 antamasta tuomiosta

(Asia C-200/09 P)

(2009/C 193/13)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. van Vliet ja C. Clyne)

Muut osapuolet: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), aiemmin Nikopolsky Seamless Tubes Plant "Niko Tube" ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), aiemmin Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT, ja Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- tuomiolauselman 1 kohta on kumottava
- kanne on hylättävä kokonaisuudessaan
- kantajat on veloitettava korvamaan komissiolle tästä muutoksenhausta aiheutuvat kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

ENSIMMÄINEN VALITUSPERUSTE — yhden ainoan taloudellisen yksikön käsitteen soveltaminen vientihinnan määrittämisessä

Komissio katsoo, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tehnyt kaksi oikeudellista virhettä, kun se on todennut seuraavaa: "Normaaliarvon laskemista koskevan mutta analogisesti vientihinnan laskemiseen sovellettavan vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan se, että juridisesti eri yhtiöiden muodostaman ryhmän sisällä jaetaan tuotanto- ja myyntitoiminta, ei muuta sitä tosiseikkaa, että kyseessä on yksi ainoa taloudellinen yksikkö, joka organisoit tällä tavoin sellaisten toimintojen kokonaisuuden, joita harjoitetaan toisissa tapauksissa myös juridiselta näkökannalta yhden ainoan yksikön avulla."

Komission mukaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin teki ensinnäkin virheen siinä, ettei se millään tavalla perustellut sitä, miksi yhden ainoan taloudellisen yksikön käsitettä pitäisi analogisesti soveltaa myös vientihinnan laskemiseen silloin, kun kyse on polkumyyniin liittyvistä laskutoimituksista.